

## 喜讯

热烈祝贺我校学生 Elaine Guo 在《侨报第八届美国少年儿童中文大赛》中，荣获南北卡赛区少年组二等奖。

能参加这样的比赛，是需要勇气和底气的。初赛者是根据组委会给出的题目，在一个月的时间里完成。Elaine 在众多的初赛者中脱颖而出，并参加了复赛——这个真正考验少年儿童们的中文水平的时刻。

因疫情复赛日期拖后了，原本现场比赛改成了 Zoom 会议室。Zoom 会议室只是作为监考老师监考时用，选手写稿还是需要用电脑或 iPad 等来写作文。复赛时间为 90 分钟，不许带耳机、不可用字典、不可查电脑，不会写的字可以用拼音代替。作文题目老师现场公布，字数不限。在这种苛刻的条件下，Elaine 完成了她的作文，并获得了二等奖，可喜可贺。

与此同时，她被评为侨报小记者，为我们学校的学生起了一个好头，相信在她的带动下我校今后会有更多的学生参加类似的比赛，并取得好成绩！

绿堡中文学校



Congratulations to Elain Guo for winning the Second Place Award in Carolinian Region at “The 8<sup>th</sup> Annual U.S. Chinese Essay Contest for Youth”! The contest was organized by QiaoBao, an overseas Chinese newspaper. It takes courage and confidence to participate in such a competition. The preliminary contestants are required to complete their essay in one month based on the topics given by the organizing committee. Elaine stood out among the many preliminary contestants and participated in the rematch which was a time that truly tested the Chinese level of the children. The rematch was delayed due to the epidemic, the original live contest was move into a Zoom meeting room. The Zoom meeting room was only used by the proctors, and the contestants still need to use a computer or iPad to write the essay. The rematch time was 90 minutes. Earphones, dictionaries and computers were prohibited. The Chinese characters that could not be written could be replaced by PinYin, the phonetic symbol for Chinese. The composition topic was announced by the proctor on the spot, and the number of words was unlimited. Under such harsh conditions, Elaine completed her composition and won the second-place award, which was gratifying. At the same time, she was elected as a youth reporter of the overseas Chinese newspaper. She made a good start for the students in our Chinese school. We believe that under her lead, more students in our school will participate in similar competitions and achieve good results.

Greensboro Chinese School



## 我的爱好

Elaine Guo

我从小就喜爱读书。更准确地讲，我爱读的是小说。记忆中，我几乎每时每刻都抱着本书。我妈妈经常说我几个月大的时候就已经抱着书爱不释手。即便起初看不懂印在纸上那些密密麻麻的文字，但是我依然不由自主地被他们吸引。即便后来我的兴趣爱好增加了，可是我对书的热爱依然如初。无论是我西班牙语小学的西班牙语书，家里的中文书，还是图书馆的英文书，只要是书我都爱读。在我读了不同语言的小说之后，我发现原著在语言上远比翻译版本更丰富和有趣。

上小学时，每年暑假回中国我都会读很多中文小说，但是通常回美国以后就读得很少了。我读过儿童文学作家郑渊洁，曹文轩，许友彬等许多作家的小说。有几年，我们每次回来的时候都会带好多中文书，不过我很快就读完了。二零一七年暑假，我又回了一趟中国。这一次，我对中国电视剧产生了浓厚的兴趣。因为很多电视剧都是根据网络小说改编的，所以我发现了网络小说的存在。不过直到二零一八年暑假，我才开始读中文网络小说。我特别喜欢古装仙侠电视剧，所以我也非常偏爱古代仙侠和玄幻小说。当然，一开始读有一点不太适应，但是后来读多了就习惯了。

至于我为什么喜欢描写古代生活的小说，那是因为我特别喜欢中国文化。很多时候，一个写得好的古代小说会包括中国诗词，成语，传统礼仪及乐器等等。以前虽然有一些接触，例如我妈妈会要求我背古诗和成语，我也学过古筝，会弹一些传统曲目，但是上中学以后因为功课繁忙，我都放下了。现在长大了，发现以前真的应该好好学中文了，希望今后还能弥补这个遗憾。

现在，虽然我有很多爱好，但读书还是我最喜欢做的事。每当我读书时，我都会有一种很享受，很美好的感觉。我经常想，等我长大了，如果有了自己的房子，就把阳光最充足的屋子腾出来做书房。当灿烂的阳光洒进屋里，看到一排排各种各样的书，闻到书香...那该多好啊！不过，那个梦想还很遥远。

## 难忘的夏天

在疫情期间，我们所有的学校都改成网课了。虽然依然在上课，但是网课的效果常常没有面对面课好。考虑到很多身边的同学可能需要上一些补习班，我参与了一个由我的朋友组织的暑假补习班，名叫 SMath Tutors。SMath Tutors 的名字来自于我们学校，North Carolina School of Science and Math，的简称，参与 SMath Tutors 的也都是我的同学。

SMath Tutors 的目的很简单：帮助需要上补习班的初中和高中同学们和因为疫情而需要食物的人们。我们直接把所有的学费都捐给 The Food Bank of Central & Eastern North Carolina，也是希望能为需要帮助的人们做一些贡献。当时刚开始给我们的补习班做广告的时候，大家的心里都非常忐忑。作为高中生，我们当时不知道会不会有同学来报名，也不知道报名过程会不会顺利。虽然大部分的同学都当过老师或者助教，但是我们都从未自己办过补习班。从网站，宣传，到课程，教学等等，所有的项目都是我们自己做的。

至于我，我是跟两位同学一起教了一个英文写作班。我们班上有四五十个学生，从五年级到十一年级的学生都有。有点搞笑的是，一开始我们为没有学生报名而忐忑，后来又为有太多学生而担心。担心我们会教得不好，担心我们顾不上每一个学生，担心 Zoom 会出问题，还担心我们的课程会太简单或者太难。上第一节课时，果然出问题了。原本主持 Zoom 的同学的计算机出问题了，在开课的前两分钟临时改成让我主持。当时我特别紧张，不过还是顺利的开启了我们上课的 Zoom。虽然成功的上了第一节课，我整节课都一直心弦紧绷，因为我从未当过一个 Zoom 的主持人。后来，一切都非常顺利，这次从零开始当老师的体验也让我深度了解到老师们的不容易。

令人欣慰的是，我们的所有的补习班最后都非常成功。我们总共捐了一万七千多美元，也教了很多学生。更奇妙的是，我们不仅有北卡的学生，连外州的学生都有。虽然备课，改作业，等当老师的责任占用了我每周大部分的时间，但是我最后还是觉得教这节课很有成就感，也跟我教的学生和同学们学习到了很多。跟疫情一起，真的是一个难忘的夏天！